

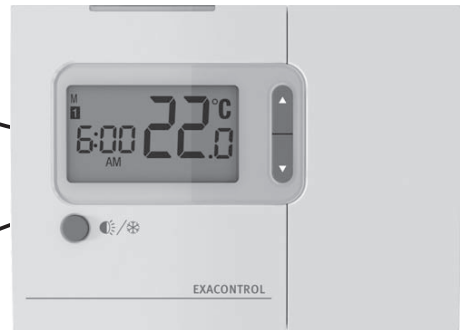


Завжди на Вашому боці

# Посібник зі встановлення та технічного обслуговування

Exacontrol

7



UA

# 1 Безпека

## 1 Безпека

### 1.1 Пов'язані з діями застережні вказівки

#### Класифікація застережних вказівок за типом дій

Застережні вказівки за типом дій класифіковані наступним чином: застережними знаками і сигнальними словами щодо ступеня можливої небезпеки, на яку вони вказують:

#### Застережні знаки та сигнальні слова



##### **Небезпека!**

безпосередня небезпека для життя або небезпека тяжкого травмування



##### **Небезпека!**

Небезпека для життя внаслідок ураження електричним струмом



##### **Попередження!**

небезпека легкого травмування



##### **Обережно!**

вірогідність матеріальних збитків або завдання шкоди навколишньому середовищу

### 1.2 Загальні вказівки з безпеки

#### 1.2.1 Небезпека у випадку недостатньої кваліфікації спеціаліста

Наступні роботи дозволяється виконувати тільки спеціально навченому кваліфікованому спеціалістові

- Монтаж
- Демонтаж
- Встановлення
- Введення в експлуатацію
- Технічне обслуговування
- Ремонт
- Виведення з експлуатації
- ▶ Дотримуйтесь усіх інструкцій, що постачаються в комплекті.
- ▶ Дійте з урахуванням сучасного технічного рівня.
- ▶ При цьому дотримуйтесь всіх чинних законів, стандартів, директив та інших приписів.

#### 1.2.2 Небезпека через помилкове керування

Через помилкове керування ви можете створити небезпечну ситуацію для себе та інших людей і спричините матеріальні збитки.

- ▶ Уважно прочитайте цей посібник та всю спільно діючу документацію, зокрема

главу "Безпека" та застережні вказівки.

- ▶ Проводьте лише такі заходи, що передбачені даною інструкцією по експлуатації.

### 1.2.3 Небезпека для життя від підключень під напругою

При виконанні робіт у розподільчій коробці опалювального приладу існує небезпека для життя внаслідок ураження електричним струмом. На клеммах підключення до мережі навіть при вимкненому головному вимикачі постійно присутня напруга.

- ▶ Перед виконанням робіт в розподільчій коробці опалювального приладу вимкніть головний вимикач.
- ▶ Від'єднайте опалювальний прилад від мережі, вийнявши штекер або відключивши опалювальний прилад за допомогою розділювального пристрою з розкриттям контактів не менше 3 мм (наприклад, запобіжники або перемикач потужності).
- ▶ Перевірте опалювальний прилад на відсутність напруги.
- ▶ Унеможливіть повторне увімкнення живлення.

- ▶ Відкривайте розподільчу коробку лише тоді, коли опалювальний прилад знаходиться в знеструмленому стані.

### 1.2.4 Матеріальні збитки при використанні непридатного приміщення встановлення

При встановленні регулятора у вологому приміщенні можливе пошкодження електроніки вологою.

- ▶ Встановлюйте регулятор лише в сухих приміщеннях.

### 1.2.5 Небезпека внаслідок збоїв у роботі

- ▶ Переконайтеся, що опалювальна установка перебуває в технічно бездоганному стані.
- ▶ Переконайтеся в тому, що жоден із захисних або контрольних пристроїв не видалений, не ввімкнений в обхід та не вимкнений.
- ▶ Негайно усуньте несправності та пошкодження, що знижують безпеку.
- ▶ Встановлюйте регулятор таким чином, щоб він не був загороджений меблями, гардинами або іншими предметами.

# 1 Безпека

- ▶ При активованому регулюванні за температурою приміщення пояснить користувачеві, що в приміщенні, де встановлено регулятор, всі крани радіаторів опалення повинні бути повністю відкритими.
- ▶ Не використовуйте вільні клеми приладу як опорні клеми для іншої електропроводки.
- ▶ Прокладайте проводи підключення на 230 В та проводи датчиків і шин окремо, якщо їх довжина перевищує 10 м.

## 1.3 Використання приладу за призначенням

За допомогою цього кімнатного термостата можна здійснювати управління опалювальною установкою з опалювальним котлом.

До використання за призначенням належить:

- дотримання вимог посібників, що входять до комплекту поставки, з експлуатації, встановлення та технічного обслуговування приладу, а також всіх інших вузлів установки
- здійснення встановлення та монтажу згідно з допуском для приладу та системи

– дотримання інструкцій всіх інших наведених у посібниках умов огляду та технічного обслуговування.

Використання виробу на автомобілях, наприклад, пересувних будинках або житлових автомобілях, вважається використанням не за призначенням.

Не вважаються транспортними засобами одиниці, що стаціонарно встановлюються на тривалий період і не мають коліс (так зване стаціонарне встановлення).

Інше, ніж описане в цьому посібнику використання, або використання, що виходить за межі описаного, вважається використанням не за призначенням.

Використанням не за призначенням вважається також будь-яке безпосередньо комерційне та промислове використання.

За пошкодження, які виникли внаслідок використання не за призначенням, виробник/постачальник відповідальності не несе. Вся відповідальність покладається виключно на користувача.

**УВАГА!** Будь-яке неналежне використання заборонено.



#### **1.4 Приписи (директиви, закони, стандарти)**

- ▶ Дотримуйтеся вимог внутрішньодержавних приписів, норм, директив та законів.



## 2 Вказівки до документації

### 2 Вказівки до документації

#### 2.1 Дотримання вимог спільно діючої документації

- ▶ Обов'язково дотримуйтесь вимог всіх посібників з експлуатації та встановлення, що додаються до вузлів установки.

#### 2.2 Сфера застосування посібника

Цей посібник діє винятково для наступних приладів:

#### Типи виробів та артикульні номери

	Україна
Exacontrol 7	0020170571

## 3 Опис приладу

### 3.1 Назва виробу


Цей виріб — кімнатний термостат.

### 3.2 Інформація на паспортній табличці

Паспортна табличка знаходиться на задній стороні кімнатного термостата.

Країна-виробник	Зроблено у Франції
-----------------	--------------------

Дані на паспортній табличці  
(→ сторінка 6)

Дані на табличці	Значення
Серійний номер	для ідентифікації
Назва виробу	Позначення приладу
230 В, 50 Гц	Робоча напруга
A	Споживання струму
Клас	Клас захисту
Маркування CE	Виріб відповідає європейським стандартам і директивам
	належна утилізація приладу

### 3.3 Маркування CE



Маркування CE документально підтверджує відповідність виробів згідно з параметрами, вказаними на паспортній табличці, основним вимогам діючих нормативів.

Декларацію про відповідність можна проглянути у виробника.

### 3.4 Правила упаковки, транспортування і зберігання

Вироби поставляються в упаковці підприємства-виробника.

Вироби транспортуються автомобільним, водним і залізничним транспортом відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на конкретному виді транспорту. При транспортуванні необхідно передбачити надійне закріплення виробів від горизонтальних і вертикальних переміщень.

Невстановлені вироби зберігаються в упаковці підприємства-виробника. Зберігати вироби необхідно в закритих приміщеннях з природною циркуляцією повітря в стандартних умовах (неагресивна середовище без пилу, температура зберігання від -10 °C до +37 °C, вологість повітря до 80 %, без ударів і вібрацій).

### 3.5 Термін зберігання

– Термін зберігання: 22 місяці

### 3.6 Термін служби

За умови дотримання правил транспортування, зберігання, монтажу і експлуатації, очікуваний термін служби виробу складає 15 років.

## Кріплення тримача 4

### 3.7 Дата виготовлення

Дата виготовлення (тиждень, рік) вказані в серійному номері на паспортній таблиці:

- третій і четвертий знак серійного номера вказують рік виробництва (у двозначному форматі).
- п'ятий і шостий знак серійного номера вказують тиждень виробництва (від 01 до 52).

Тиж-день 01-05	Тиж-день 05-09	Тиж-день 09-13	Тиж-день 14-18
Січень	Лютий	Березень	Квітень
Тиж-день 18-22	Тиж-день 23-27	Тиж-день 27-31	Тиж-день 31-35
Травень	Червень	Липень	Серпень
Тиж-день 36-40	Тиж-день 40-44	Тиж-день 44-48	Тиж-день 49-52
Вересень	Жовтень	Листопад	Грудень

### 3.8 Перевірка комплекту поставки

Кількість	Позначення
1	Кімнатний термостат
1	Додатковий пакет з документацією
1	Пакунок з дрібними деталями

## 4 Кріплення тримача

### 4.1 Кімнатний термостат

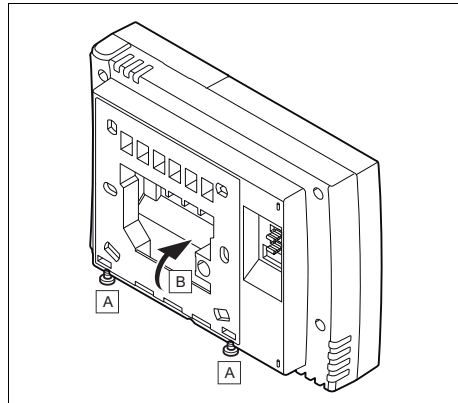
Встановіть кімнатний термостат:

- на внутрішній стіні головного житлового приміщення
- висота:  $\approx 1,5$  м над підлогою
- в захищеному від замерзання приміщенні

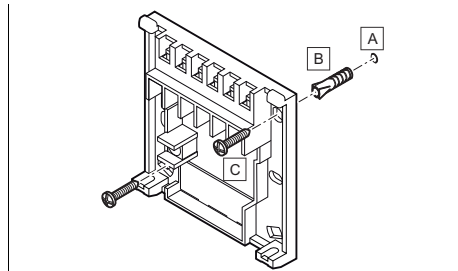
Не встановлюйте кімнатний термостат:

- поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів опалення, стінка димаря, телевізорів, сонячних променів
- над плитою - джерелом вивільнення парів та жирів
- на холодних стінах
- між меблями, за гардинами або іншими предметами, що можуть заважати визначенню параметрів повітря приміщення
- в приміщеннях, де повітря має високий вміст пилу або в середовищі, що сприяє виникненню корозії
- поряд з притоком повітря (двері або вікна)

#### 4.1.1 Встановлення зі стінним кріпленням



1. Відпустіть обидва гвинти.
2. Зніміть пластину кріплення.



3. Позначте відповідне місце на стіні.

## 5 Електромонтаж

4. Просвердліть два отвори у відповідності до розміщення кріпильних отворів.
5. Вставте дюбелі з комплекту поставки.
6. Закріпіть стінний тримач за допомогою гвинтів, що входять в комплект поставки.

## 5 Електромонтаж



### Небезпека!

**Небезпека для життя внаслідок ураження електричним струмом при неналежно виконаному електричному підключенні!**

Неналежно виконане електричне підключення може негативно вплинути на експлуатаційну безпеку виробу і призвести до травм та матеріальних збитків.

- ▶ Виконуйте електромонтаж тільки тоді, коли ви є спеціалістом з відповідною освітою та кваліфікацією для виконання цієї роботи.
- ▶ При цьому дотримуйтесь всіх діючих законів, стандартів та директив.



### Небезпека!

**Небезпека для життя внаслідок ураження електричним струмом!**

Доторкання до струмоведучих частин може призвести до тяжких травм. Оскільки на клеммах підключення до мережі L та N навіть при вимкненій кнопці увімкнення знаходиться тривала напруга:

- ▶ Вимкніть подачу живлення.
- ▶ Унеможливіть повторне увімкнення живлення.

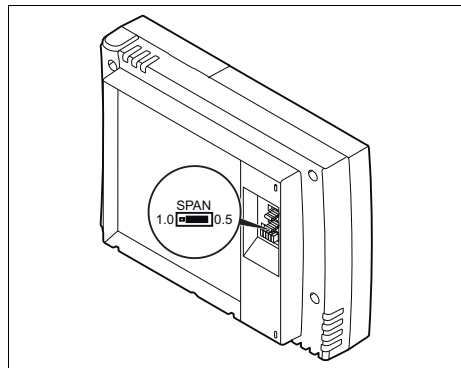
## 5.1 Чутливість термостата

Настроювання чутливості термостату використовується для розрахунку активування та деактивування опалення.

Запит опалення активується, якщо (температура приміщення < задана температура - чутливість термостата).

Запит опалення деактивується, якщо (температура приміщення > задана температура + чутливість термостата).

### 5.1.1 Настроювання чутливості термостата



1. Встановіть перемичку на тильній стороні кімнатного термостата в потрібне положення.



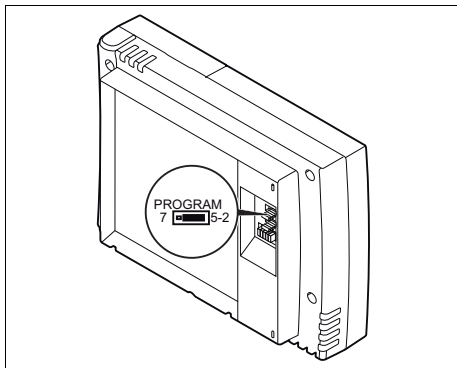
- Значення чутливості термостата:
  - «0,5» (Введення)
    - Активування або деактивування опалення здійснюється при +/- 0,5°C заданої температури.
  - «1»
    - Активування або деактивування опалення здійснюється при +/- 1°C заданої температури.

2. Натисніть кнопку «**RESET**».
  - ◁ Застосовується зміна настройки.

## 5.2 Режим програмування "5-2" або "7"

Настроювання повинне виконуватись до монтажу кімнатного термостата на стінному тримачі.

## 5.3 Настроювання режиму програмування

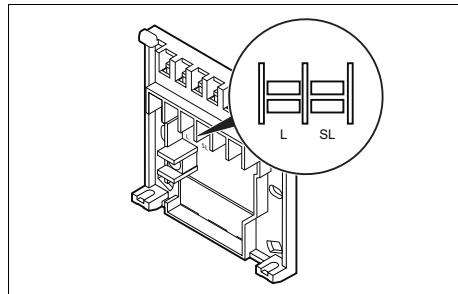


1. Разом з користувачем за допомогою посібника з експлуатації виберіть режим програмування.
2. Встановіть перемичку на тильній стороні кімнатного термостата в положення, що відповідає потрібному режиму.
  - Режим програмування:
    - «5-2» (Введення)
      - Програмування здійснюється у 2 денних блоках (5 робочих днів і 2 вихідні дні).
    - «7»

Для кожного дня тижня програмування здійснюється окремо.

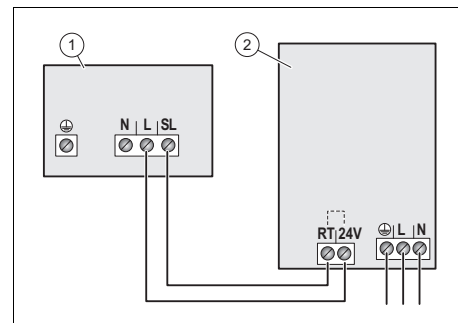
3. Натисніть кнопку «**RESET**».
  - ◁ Застосовується зміна настройки.

## 5.4 Електричні підключення на пластині кріплення кімнатного термостата



1. Призначення клем підключення визначте за допомогою посібника зі встановлення опалювального приладу.

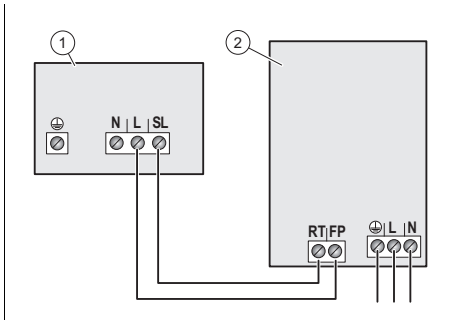
**Умови:** Напруга сигналу між кімнатним термостатом та опалювальним котлом: 24 В



- ▶ Зніміть перемичку між клеммами (RT) та (24V) опалювального приладу (2).
- ▶ Підключіть клему (L) пластини кріплення (1) до клемми (24V) опалювального приладу (2).
- ▶ Підключіть клему (SL) пластини кріплення (1) до клемми (RT) опалювального приладу (2).

## 6 Монтаж

**Умови:** Напруга сигналу між кімнатним термостатом та опалювальним котлом: 230 В



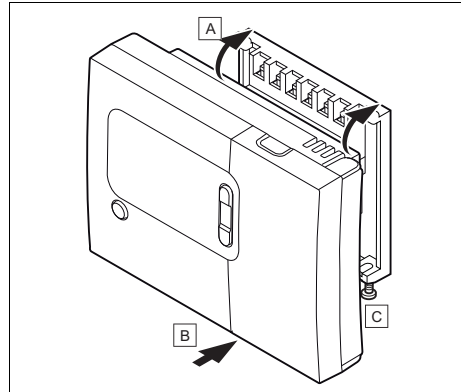
- ▶ Зніміть перемичку між клеммами (RT) та (24V) опалювального приладу (2).
- ▶ Підключіть клему (SL) пластини кріплення (1) до клемми (RT) опалювального приладу (2).
- ▶ Підключіть клему (L) пластини кріплення (1) до клемми (FP) опалювального приладу (2).

## 6 Монтаж

### 6.1 Монтаж кімнатного термостата на пластині кріплення

#### Попередні роботи

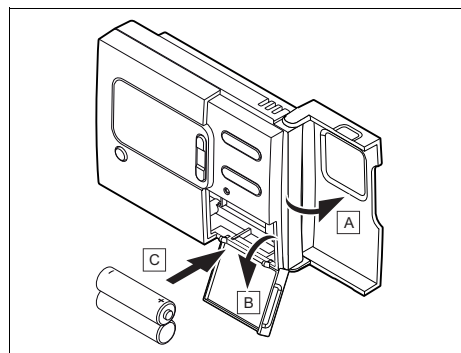
1. Налаштуйте значення чутливості термостата. (→ сторінка 8)
2. Налаштуйте режим програмування. (→ сторінка 9)



1. Встановіть кімнатний термостат на пластину кріплення.
2. Закрутіть обидва гвинти.

## 7 Введення в експлуатацію

1. Повністю відкрийте всі термостатичні клапани на радіаторах опалення в приміщенні, де встановлений кімнатний термостат.
2. Увімкніть опалювальний котел (керуючись інструкціями посібника зі встановлення).



3. Відкрийте батарейний відсік кімнатного термостата.
4. Встановіть елементи живлення у відповідності до вказаної в батарейному відсіку полярності.

- ◁ Кімнатний термостат зразу показує температуру приміщення.
- 5. Закрийте батарейний відсік.
- 6. Інформація щодо налаштування дня, часу доби та програмування опалення міститься в посібнику з експлуатації.
- 7. Перевірте установку за запитом опалення.

## 8 Усунення несправностей

### 8.1 Виявлення та усунення несправностей

**Умови:** Температура приміщення не досягає запрограмованої температури.

- ▶ Перевірте, чи повністю відкриті термостатичні клапани на радіаторах опалення в приміщенні, де встановлено прилад.

**Умови:** Дисплей кімнатного термостата вимкнений.

- ▶ Перевірте, чи правильно встановлені в батарейному відсіку елементи живлення кімнатного термостата.
- ▶ Перевірте правильність полярності елементів живлення.
- ▶ Переконайтесь, що елементи живлення не розряджені.

**Умови:** Помилка передачі

- ▶ Переконайтесь, що опалювальний котел увімкнений.
- ▶ Перевірте, чи правильно встановлені в батарейному відсіку елементи живлення кімнатного термостата.
- ▶ Перевірте правильність полярності елементів живлення.
- ▶ Переконайтесь, що елементи живлення не розряджені.

## 9 Технічні характеристики

Напруга сигналу управління	230V AC / 50Hz
Розділювальний вимикач сигналу управління 230 В	3А резистивний, 1А індуктивний
Розділювальний вимикач подачі живлення	13 А
Елементи живлення	Лужний елемент живлення AA/LR6 1,5 В
Переріз проводів підключення	1,5 мм <sup>2</sup>
Ступінь захисту	IP30
Ступінь забруднення	2
Висота	95 мм
Ширина	130 мм
Глибина	40 мм

## 10 Вторинна переробка та утилізація

### 10.1 Вторинна переробка та утилізація

#### Утилізація упаковок

- ▶ Здійснюйте утилізацію упаковки належним чином.

#### Утилізація продукту та приналежностей

- ▶ Утилізація виробу та приналежностей з побутовим сміттям заборонена.
- ▶ Здійснюйте утилізацію виробу та всіх приналежностей належним чином.
- ▶ Дотримуйтесь відповідних приписів.

## 11 Заводська сервісна служба

### 11 Заводська сервісна служба

#### 11.1 Сервісна служба

Контактна інформація нашої сервісної служби знаходиться за адресою, вказаною на останній сторінці та за адресою [www.protherm.ua](http://www.protherm.ua).







**Видавець/виробник**

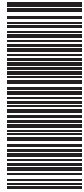
**Protherm Production, s.r.o.**

Jurkovičova 45 – Skalica – 90901

Tel. 034 6966101 – Fax 034 6966111

Zákaznícka linka 034 6966166

www.protherm.sk



0020242744\_00 – 18.08.2016

**Постачальник**

**ДП «Вайллант Група Україна»**

вул. Лаврська 16 – 01015 м. Київ

Тел. 044 339-9840 – Факс. 044 339-9842

Гарячелінія 08 00 501-562

info@protherm.ua – www.protherm.ua

© Ці посібники або їх частини захищені законом про авторські права й можуть тиражуватись або розповсюджуватись тільки з письмового дозволу виробника.

Можливе внесення технічних змін.



Завжди на Вашому боці